70mm

90mm

BT21 **LINE FRIENDS**

USER MANUAL
使 用 說 明 書

BT21 COLLECTION TWS EARPHONES
COLLECTION BT21 ÉCOUTEURS TWS
سماعاتTWSمجموعة بي تي 21
COLECCIÓN BT21 AURICULARES TWS
BT21系列TWS藍牙耳機

MINISO

MODEL: T310

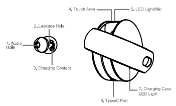
使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY

PARAMETERS

BT Version	5.3		
BT Name	MINISO-T310		
Charging Por	TYPE-C		
Earphone Battery Capacity	40mAh		
Music Playback Time	6.5h	Charging Time	≤2h
Transmission Distance	10m		
Charging Case Battery Capacity	360mAh		

PRODUCT STRUCTURE



USAGE

Function	Charging Case Instructions
Turn On	Take the earphones out of charging case
Turn Off	Put the earphones into charging case
Pairing Mode	For first time connection, open the upper lid charging case, the earphones enter into pairing mode automatically.Search for pairing name and choose to connect, there is a prompt after the earphones are connected successfully. The next time you turn on, the earphones will connect automatically with the last device.
Manual Pairing	If the automatic is not successful (single earphone with no sound or the earphones are disconnected), you can do the manual connection. 1.Erase the Bluetooth connection record of the phone with earphones, and turn off the phone's Bluetooth. 2.Take the earphones out after putting them into the charging case for 10 seconds, and wait for 5 seconds. 3.Turn on the phone's Bluetooth, and search for MINISO-T310 to connect.
	Earphones Instructions
Play/Pause	Press twice on the right earphone
Next Track	Press and hold the right earphone 2 seconds
Previous Track	Press and hold the left earphone 2 seconds
Answer/End Call	Press twice on the left or right earphone
Reject Call	Press and hold the right or left earphone 2 seconds
Activate Phone's Voice Assistant	Press twice on the left earphone
Turn On Manually	n/a
Turn Off Manually	n/a

CAUTIONS

1.Reasonable control of the volume and time of usage is required to avoid hearing damage.
2.For your safety, do not use in potentially hazardous condition.
3.Do not listen to music, call up or answer the phone while driving to avoid danger caused by distraction.
4.Keep out of reach of children to avoid danger caused by improper use.
5.Do not throw to avoid damage caused by dropping.
6.Do not store it under 0°C or above 40°C to avoid shortening the lifespan of earphones and battery.
7.Do not modify, disassemble and repair the product.
8.Irreplaceable battery. It should be disposed of according to local rules & regulations or be recycled by professional institute. Do not throw away or toss it into fire.
9.When not in use for a long time, charge the earphones once every 3 months to extend its service life.

TROUBLESHOOTING

1.Wireless earphones fail to be paired with the phone.
Solution: Check if the earphones are in pairing mode, and whether the phone has BT function on. Check the list on your phone, remove earphones from the list, follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again.

2.Cannot turn on the wireless earphones.
Solution: Check the battery to see if it is low.

3.Can the battery of the wireless earphones be replaced?
Answer: No. The lithium polymer battery in the earphones is irreplaceable.

4.The wireless earphones got disconnected with the phone within 10 meters.
Solution: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the earphones and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect the connection within the effective distance.

5.Cannot hear audio playing when the earphones are connected to the computer or phone.
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.

6.Can I operate the Apps of my phone through the earphones after connecting the wireless earphones to the phone?
Answer: Some apps may not support being operated through the earphones due to their settings.

ACCESSORIES

Device × 1, User Manual × 1, Type-C Charging Cable × 1

FCC Warning:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1)This device may not cause harmful interference, and
(2)This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: —Reorient or relocate the receiving antenna. —Increase the separation between the equipment and receiver. — Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC Warning :
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1)This device may not cause interference, and
(2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

©BT21

FR L'APPAREIL ET L'ACCESSOIRE SONT RECYCLABLES À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

FCC ID:XXXXXXXXX

RoHS

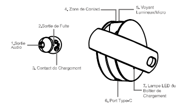
FR BOÎTE + ALVÉOLE + MANUEL

NOM UK CA CE

PARAMÈTRES

Version BT	5.3		
Nom BT	T310		
Port de chargement	TYPE-C		
Capacité de la batterie de l'écouteur	40mAh		
Durée de lecture de la musique	6.5h	Temps de chargement	≤2h
Distance de transmission	10m		
Capacité de la batterie de l'étui de chargement	360mAh		

STRUCTURE DU PRODUIT



MODE D'EMPLOI

Fonction	Instructions sur le Boîtier de Chargement
Allumer	Retirer les écouteurs du boîtier de chargement
Désactiver	Remettre les écouteurs dans le boîtier de chargement
Mode d'Appairage	Pour la première connexion, ouvrez le couvercle supérieur du boîtier de chargement, les écouteurs passent automatiquement en mode d'appairage.
Appairage Manuel	Si la connexion automatique n'aboutit pas (un seul écouteur n'émet aucun son ou les écouteurs sont déconnectés), vous pouvez procéder à une connexion manuelle.1. Effacer l'enregistrement de la connexion Bluetooth du téléphone avec les écouteurs, et éteindre le Bluetooth du téléphone.2. Retirer les écouteurs après les avoir placés dans le boîtier de chargement pendant 10 secondes, appuyer deux fois sur le bouton de l'écouteur droit et attendre 5 secondes.3. Rouvrir le Bluetooth du téléphone et rechercher le MINISO-T310 pour le connecter.
	Instructions sur les Écouteurs
Lecture/Pause	Une seule pression sur le bouton de l'écouteur gauche ou droit
Piste Suivante	Appuyer trois fois sur le bouton de l'écouteur gauche ou droit
Piste Précédente	Appuyer deux fois sur le bouton de l'écouteur gauche ou droit
Répondre/Terminer l'appel	Appuyer deux fois sur le bouton de l'écouteur gauche ou droit
Rejeter l'appel	Appuyer deux fois sur le bouton de l'écouteur gauche ou droit
Activer l'Assistant Vocale du Téléphone	Appuyez longuement sur le bouton de l'écouteur gauche ou droit
Activer Manuellement	
Désactiver Manuellement	

ATTENTION

1. Un contrôle raisonnable du volume et du temps d'utilisation est nécessaire pour éviter les dommages auditifs.
2. Pour votre sécurité, ne l'utilisez pas dans des conditions potentiellement dangereuses.
3. N'écoutez pas de musique, n'appelez pas ou ne répondez pas au téléphone en conduisant pour éviter tout danger dû à une distraction.
4. Maintenir hors de portée des enfants pour éviter tout danger dû à une utilisation incorrecte.
5. Ne le jetez pas pour éviter tout dommage dû à une chute.
6. Ne pas conserver à une température inférieure à 0°°C ou supérieure à 40°℃ pour éviter de réduire la durée de vie des écouteurs et de la batterie.
7. Ne pas modifier, démonter ou réparer le produit.
8. Batterie irremplaçable. Elle doit être mise au rebut conformément aux règles et réglementations locales ou être recyclée par un institut professionnel. Ne la jetez pas et ne la jetez pas au feu.
9. Si vous n'utilisez pas les écouteurs pendant une longue période, rechargez-les tous les 3 mois pour prolonger leur durée de vie.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

1. Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appairés au téléphone.
Solution : Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage et si la fonction BT du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer à nouveau les écouteurs avec votre téléphone.

2. Impossible d'allumer les écouteurs sans fil.
Solution : Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.

3. La batterie des écouteurs sans fil peut-elle être remplacée ?
Réponse : Non : Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est irremplaçable.

4. Les écouteurs sans fil ont été déconnectés du téléphone dans un rayon de 10 mètres.
Solution : La technologie BT étant sans fil, elle est très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil appairé. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter l'appairage dans la distance effective.

5. Impossible d'entendre la lecture audio lorsque les écouteurs sont appairés à l'ordinateur ou au téléphone.
Solution : Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà appairée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.

6. Puis-je utiliser les applications de mon téléphone avec les écouteurs après avoir appairé les écouteurs sans fil au téléphone ?
Réponse : Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées via les écouteurs en raison de leurs paramètres.

ACCESSOIRES

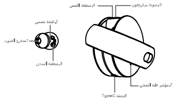
Appareil ×1, Manuel ×1, Câble de Chargement Type-C ×1

Avertissement IC :
Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptées de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
(2) Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.

المواصفات

إصدار بلوتوث	5.3		
اسم اقتران بلوتوث	MINISO-T310		
منفذ الشحن	TYPE		
سعة بطارية السماعة	40 ميللي أمبير		
وقت تشغيل الموسيقى	6.5ساعة	وقت الشحن	1.5 ساعة
مسافة الإرسال	10 متر		
سعة بطارية علبة الشحن	360 ميللي أمبير		

وصف المنتج



الاستخدام

الوظيفة	تعليمات علبة الشحن
تشغيل	أخرج السماعات من علبة الشحن
إيقاف تشغيل	ضع السماعات في علبة الشحن
وضع الإقتران	الاتصال أول مرة: افتح علبة الشحن. تدخل السماعات في وضع الاقتران تلقائيًا. ابحث عن MINISO-T310 ثم قم بالاتصال. يصدر تنبيه صوتي بعد نجاح الاتصال. يتم الاتصال تلقائيًا في الاستخدام التالي
الاقتران اليدوي	يستخدم عند فشل الاقتران التلقائي مثل سماعة واحدة دون صوت أو تم فصل السماعات 1. قم بحذف الاقتران من سجل اتصال البلوتوث ثم أغلق البلوتوث على الهاتف 2. أخرج السماعات بعد وضعها في علبة الشحن لمدة 10 ثانية. اضغط 2 مرة مفتاح السماعة اليمين وانتظر لمدة 5 ثانية 3. أعد فتح بلوتوث الهاتف وابحث عن MINISO-T310 للاتصال
	تعليمات السماعات
تشغيل / إيقاف تشغيل	اضغط 1 مرة مفتاح السماعة اليسار أو اليمين
المسار التالي	اضغط 3 مرة مفتاح السماعة اليسار أو اليمين
المسار السابق	اضغط 2 مرة مفتاح السماعة اليسار أو اليمين
رد / إنهاء مكالمة	اضغط 2 مرة مفتاح السماعة اليسار أو اليمين
رفض مكالمة	اضغط 2 مرة مفتاح السماعة اليسار أو اليمين
تنشيط المساعد الصوتي	اضغط مطولا مفتاح السماعة اليسار أو اليمين
تشغيل يدوي	اضغط مطولا مفتاح السماعة اليسار أو اليمين
إيقاف تشغيل يدوي	اضغط مطولا مفتاح السماعة اليسار أو اليمين

الملحقات

المنتج×1، دليل المستخدم×1، كابل شحن Type-C ×1

تحذير

1. يرجى التحكم بشكل منطقي في مستوى الصوت ووقت استخدام السماعات لتجنب الحاق الضرر بحاسة السمع
2. من أجل السلامة، لا تستخدم السماعات في المواقف التي يحتمل أن تكون خطرة .2
3. تجنب استخدام السماعات للاستماع إلى الموسيقى وإجراء أو الرد على المكالمات أثناء القيادة لتجنب الخطر الناتج عن تشتت الانتباه
4. احفظ السماعات بعيد عن متناول الأطفال لتجنب الخطر الناتج عن الاستخدام غير السليم
5. لا تقذف بالمنتج لتجنب الضرر الناتج عن السقوط .5
6. عدم استخدام وتخزين المنتج في درجة حرارة أقل من سالب 0 مئوية أو أعلى من 40 مئوية لتجنب تقصير فترة الاستخدام الافتراضية للسماعة والبطارية
7. لا تقم بفك أو تعديل أو إصلاح المنتج بنفسك .7
8. يحوي هذا المنتج على بطارية مدمجة غير قابلة للاستبدال. يجب اتباع القواعد واللوائح المحلية للتخلص من المنتج أو تسليمه إلى جهة مختصة بإعادة التدوير. عدم التخلص من المنتج في النفاية أو رميه في النار لتجنب الخطر
9. في حالة عدم استخدام السماعة لفترة طويلة، اشحن السماعات مرة واحدة كل 3 أشهر لإطالة فترة الاستخدام

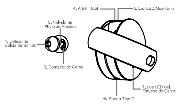
استكشاف الأعطال وإصلاحها

1. السماعة غير قادرة على الاقتران بالهاتف
الإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع الاقتران، وما إذا كان البلوتوث على الهاتف قيد التشغيل. ثم احذف اسم المنتج من سجل البلوتوث، وقم بإعادة الاقتران بالهاتف من
2. لا يمكن تشغيل السماعة
الإجابة: تأكد من طاقة البطارية. اشحن السماعة إذا لزم الأمر
3. هل يمكن استبدال بطارية السماعة؟
الإجابة: لا، بطارية لشوم بوليمر غير قابلة للاستبدال
4. تم فصل الاتصال بين السماعة والهاتف في حدود 10 أمتار
الإجابة: البلوتوث هو تقنية اتصال لاسلكية لذا فهو حساس للغاية للأشياء الموجودة بين السماعة والجهاز المتصل. تحقق مما إذا كان هناك أي معادن أو أشياء أخرى قد تؤثر على الاتصال ضمن المسافة الفعالة
5. لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف
الإجابة: تحقق مما إذا تم تعيين قناة إخراج صوت الكمبيوتر كصوت بلوتوث وما إذا كان البلوتوث في الكمبيوتر يدعم بروتوكول A2DP . تأكد من زيادة مستوى الصوت على الهاتف أو جهاز الكمبيوتر
6. هل يمكن تشغيل تطبيقات الهاتف من خلال السماعة بعد اقتران السماعة بالهاتف؟
الإجابة: قد لا تدعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها

PARÁMETROS

Versión BT	5.3		
Nombre de BT	MINISO-T310		
Puerto de carga	Tipo-C		
Capacidad de la batería del audífono	40mAh		
Tiempo de reproducción de música	6.5h	Tiempo de carga	≤2h
Distancia de transmisión	10m		
Capacidad de la batería del estuche de carga	360mAh		

ESTRUCTURA DEL PRODUCTO



USO

Función	Instrucciones del Estuche de Carga
Encender	Saque los auriculares del estuche de carga
Apagar	Coloque los auriculares en el estuche de carga
Modo de Emparejamiento	Para la conexión por primera vez, abra la tapa superior del estuche de carga y los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento.Busque MINISO-T310 y elija para conectar, se oirá un aviso después de que los auriculares estén conectados con éxito. La próxima vez que encienda, los auriculares se conectarán automáticamente con el último dispositivo.
Emparejamiento Manual	Si la conexión automática no se realiza (un auricular sin sonido o los auriculares están desconectados), puede conectar los auriculares manualmente. 1.Borre el registro de conexión Bluetooth del teléfono con los auriculares y desactive el Bluetooth del teléfono. 2. Saque los auriculares después de colocarlos en el estuche de carga durante 10 segundos, pulse dos veces el botón del auricular derecho y espere 5 segundos. 3.Vuelva a activar el Bluetooth del teléfono y busque MINISO-T310 para conectar.
	Instrucciones de los Auriculares
Reproducir/Pausa	Pulse una sola vez el botón del auricular izquierdo o derecho
Pista Siguiente	Pulse tres veces el botón del auricular izquierdo o derecho
Pista Anterior	Pulse dos veces el botón del auricular izquierdo o derecho
Responder/Finalizar Llamada	Pulse dos veces el botón del auricular izquierdo o derecho
Rechazar Llamada	Pulse dos veces el botón del auricular izquierdo o derecho
Activar Asistente de Voz del Teléfono	Mantenga pulsado el botón del auricular izquierdo o derecho
Encender Manualmente	
Apagar Manualmente	

PRECAUCIONES

1. Se requiere un control razonable del volumen y el tiempo de uso para evitar daños auditivos.
2. Por su seguridad, no lo utilice en condiciones potencialmente peligrosas.
3. No escuche música, no llame ni conteste el teléfono mientras conduce para evitar el peligro causado por la distracción.
4. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar el peligro causado por un uso inadecuado.
5. No lo arroje para evitar daños causados por una caída.
6. No lo almacene por debajo de 0 °C o por encima de 40 °C para evitar acortar la vida útil de los audífonos y la batería.
7. No modifique, desmonte ni repare el producto.
8. Batería insustituible. Debe desecharse de acuerdo con las reglas y regulaciones locales o ser reciclado por un instituto profesional. No lo tire ni lo arroje al fuego.
9. Cuando no se utilicen durante un período prolongado, cargue los auriculares cada 3 meses para prolongar su vida útil.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. No se empareja con el teléfono.
Respuesta: Asegúrese de que sus audífonos estén en modo de emparejamiento, verifique en su teléfono si el Bluetooth está buscando un dispositivo de emparejamiento. Retire los audífonos de la lista y vuelva a conectar con su dispositivo.

2. No se pueden encender los audífonos.
Respuesta: Verifique el nivel de la batería.

3. ¿Se puede reemplazar la batería de los audífonos inalámbricos?
Respuesta: No. El polímero de iones de litio de los audífonos no se puede quitar.

4. No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 10 metros.
Respuesta: Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre los audífonos y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.

5. No se puede escuchar la reproducción de audio cuando los audífonos se han conectado a la computadora.
Respuesta: Verifique si la salida de audio de la computadora ya está conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el nivel de volumen de su teléfono o computadora no esté bajo.

6. ¿Puedo operar las aplicaciones de mi teléfono a través de los audífonos después de conectar los audífonos al teléfono?
Respuesta: Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través de los audífonos debido a su configuración.

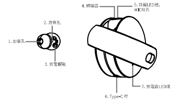
ACCESORIOS

Dispositivo ×1, Manual de Usuario ×1, Cable de Carga Tipo C ×1

產品參數

藍牙版本	5.3		
藍牙配對名	MINISO-T310		
充電插口	TYPE-C		
耳機電池容量	40mAh		
音樂時間	6.5h	充電時間	≤2h
傳輸距離	10m		
充電倉電池容量	360mAh		

產品指示圖



功能操作介紹

功能	充電倉操作
開機	把耳機取出充電盒
關機	把耳機放入充電盒
自動配對模式	首次使用時，打開充電盒，取出耳機會自動開機並進入配對狀態，手機搜索配對名，點擊連接，成功連接手機會有"已連接"提示音；再次開機，耳機可自動回連上次設備。
手動配對模式	若自動配對不成功(單邊耳機無聲或耳機斷連)，可進行手動配對。1.刪除手機與耳機的藍牙連接記錄，關閉手機藍牙功能；2.耳機放入充電盒10秒後取出，放置5秒；3.重新開啟手機藍牙功能，搜索MINISO-T310 並進行連接。
	耳機操作
播放/暫停	雙擊右耳
下一曲	播放音樂狀態下長觸耳機(R)2秒
上一曲	播放音樂狀態下長觸耳機(L)2秒
應答/掛斷電話	雙擊左/右耳
拒接電話	來電時，長按2秒左/右耳
喚醒手機語音助手	雙擊左耳
手動關機	無
手動開機	無

注意事項

1. 請合理控制使用耳機的音量和時間，以免損傷聽力；
2. 請勿在潛在危險環境中使用耳機，以確保安全；
3. 儘量避免在駕駛途中使用耳機聆聽音樂、撥打或接聽電話，以免分散注意力造成危險；
4. 請將耳機置於兒童無法接觸的地方；避免兒童使用不當造成危險；
5. 請勿丟擲，避免因跌落造成產品損壞；
6. 避免將耳機存儲或使用於溫度低於0°C或高於40°C的環境，否則會縮短耳機和電池壽命；
7. 請勿自行拆解、修理和改造本產品；
8. 本產品電池不可更換，請按照當地法規處置或交由專業機構回收，請勿隨意丟棄，請勿投入火中；
9. 耳機長時間不使用時，請每隔3個月給耳機充電一次，以延長耳機電池使用壽命。

故障排除

1. 藍牙耳機不能與手機配對
答：請檢查耳機是否處於配對或回連模式，以及檢查手機藍牙搜索功能是否已打開；並檢查設備上的藍牙功能表並刪除/取消耳機，按說明書將耳機重新連接。

2. 藍牙耳機啟動不了
答：請檢查耳機的電量。

3，藍牙耳機能否更換電池
答：不可以，本耳機使用不可拆式聚合物鋰電池。

4.藍牙耳機與手機在10米內斷開連接
答：由於藍牙是一種無線技術，因此對耳機與已連結設備間的物體很敏感，請檢查在連結範圍內是否有金屬或其他影響連線物件。

5.耳機連接電腦後或手機後，聽不到聲音
答：請檢查電腦輸出聲道是否已設為藍牙音訊裝置以及電腦的藍牙是否支援A2DP協定，並檢查電腦/手機的音量。

6.藍牙耳機與手機連接後，可以用耳機控制手機上的應用程式嗎？
答：設備應用程式的軟體設定或有不同，個別應用程式的功能不支援由耳機控制。

所有配件

產品×1；說明書×1；Type-C充電線×1

材质：80克书纸 单色双面印刷 风琴折 成品尺寸70*90mm